

Parish of St. John Bosco

December 3, 2023

260 Westchester Avenue

Parish Offices: 16 Washington St. Port Chester, NY 10573

914-881-1400 / Fax: 914-939-2807

Web: www.donboscope.org

Facebook Page: <https://facebook.com/donboscopeny>



FIRST SUNDAY OF
ADVENT!!

MASS INTENTIONS

Saturday, December 2

8:00AM (OLM)(E) +**Felicia Gambino**— Mary Nicholls
4:00PM (OLM)(E) +**Tony Moore**— Children
7:00PM (OLM)(S) +**Norah de Ampuero**— Hija
Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino



Sunday, December 3

7:30AM (OLM)(E) +**MSGR. Ralph Curcio**— Toni & Charles Sacco
9:00AM (OLM)(S) +**Maria Concepcion Tacuri**— Su Familia
9:00AM (CC)(P) For Everyone in the Parish
11:00AM (OLM)(E) +**Santa & Domenico Giordano**— Lina Neri
11:00AM (CC) (PO) +**Michael Kruczkieicz**— J.K. Kruczkieicz & Family
11:00AM (HR)(S) +**Aucencia Herrera**— Quenia Fabian
12:30PM (CC)(E) +**Deceased Members of D'Andrea & Pelosi Families**— Edda
1:00PM (OLM)(S) +**Walter Ricci**— Esposa e Hijas
5:00PM (OLM)(S) +**Heliodoro Barajas y Delfina Torres**— Su Nuera

Monday, December 4

6:30AM (OLM)(E) +**Carolina Castillo Sosa**— Family
8:00AM (OLM)(E) +**Mathai Varguese**— Chacko Family
12:00PM (OLM)(E) +**Manuel Garcia**— Mariana Garcia
7:30PM (OLM)(S) +**Almas del Purgatorio**— Teresa Valencia
Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

Tuesday, December 5

6:30AM (OLM)(E) In Honor of St. John Bosco— Nick & John Mecca
8:00AM (OLM)(E) +**Our Dad George**— Children
12:00PM (OLM)(E) +**Stephen Esposito**— Family
7:30PM (OLM)(S) +**Almas del Purgatorio**— Teresa Valencia
Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

Wednesday, December 6

6:30AM (OLM)(E) (Birthday) **Agatha Johnston**— Brother
8:00AM (OLM)(E) +**Sr. Maruja, SA**— Franciscan Sisters
12:00PM (OLM)(E) +**Maria & Francesco Acocella**— Sister Ersilia
7:30PM (OLM)(S) +**Gerardo & Assunta Boccarossa**— Su Hermana Jennifer
Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

Thursday, December 7

6:30AM (OLM)(E) +**Frank Caputo**— Salvatore & Bernadette Di Santo
8:00AM (OLM)(E) In Honor of the Immaculate Conception— Nick & John Mecca
12:00PM (OLM)(E) +**Gloria Scavazza**— Jerry & Kathy
7:30PM (OLM)(S) +**Almas del Purgatorio**
Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

Friday, December 8

6:30AM (OLM)(E) +**Vincenzo Bellino**— Luigina Sena
8:00AM (OLM)(E) +**Mathai Chacko**— Chacko Family
12:00PM (OLM)(E) +**Alfredo Beltrez**— Jaky & Family
7:30PM (OLM)(S) +**Sara Altamirano**— Hijo
Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

Saturday, December 9

8:00AM (OLM)(E) +**Maria Boccarossa**— Son Dario & Debbie
4:00PM (OLM)(E) +**Rose & Shady Sabia**— Marie Martin
7:00PM (OLM)(S) Honor al Divino Niño— **Angel Quizhpi**
Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

OUR PARISH MISSION STATEMENT

The Parish of St. John Bosco is a multi-cultural, multi-lingual Catholic Faith community that proclaims Jesus Christ. In the spirit of St. John Bosco, we do this by being a **Home** that welcomes all especially the young and the poor; a **School that prepares for life** through religious, educational and social services; a **Parish that evangelizes** through Word & Sacrament, Worship and Faith Formation; a **Playground where lasting friendship** and relationships are formed and developed through recreational and social opportunities.

FROM THE DESK OF FR. PAT

Today we celebrate the First Sunday of **Advent** and our thoughts turn towards our preparations remembering the birth of our Savior.

For sure, our secular society has been pushing the celebrations of Christmas since October 31st! For it, Christmas is simply a matter of money — and finding ways for us to spend more money, which we don't have, on things we don't need! Secular society thinks of Christmas in terms of dollars — not in terms of meaning. In fact, for the most part, Christ's birth has nothing to do with it at all. The day after Christmas, it will be selling things for Valentine's Day — trying to convince us of the money we need to spend to make our "sweetheart" happy. Always about *things*, never about the person.

In contrast to this secular approach, the Church gives us the beautiful season of Advent. Four weeks for us to prepare our minds and hearts for the birth of the Son of God in our midst. Four weeks to get ready our hearts — not our houses — with a good confession and sorrow for our sins. Four weeks to prepare gifts — not for ourselves, who already have more than we need or can use — but for those who are in true need of food and clothing — the poor! Jesus was born in a stable! Four weeks to decorate, not the outside of our houses, but the inside of our hearts with the virtues of humility, generosity and charity. To fight against egoism and to realize the happiness that comes from giving — giving of ourselves as Jesus gave Himself to us. Four weeks of teaching our young people not to be selfish but to be selfless. Not to think so much about what Santa is going to give them — but how they can be Santa to others. Do you know Blessed Carlo Acutis, a wealthy kid who could have everything he wanted when he wanted — would argue with his mother when she tried to buy him another pair of shoes? He would inform her that he could only wear one pair at a time and that there were lots of kids with no shoes who could use the ones she wanted to buy for him! This is the example we should be giving to our kids — it's not about me, it's about others. Four weeks to take God's Word in hand — especially the Gospels of Luke & Matthew — and read those first chapters about *how the birth of Jesus came about*. Four weeks to allow the beauty and the mystery of those happenings to take root in our hearts. Four weeks to think about not our Christmas gift list — but to ponder, with Mary, Rosary in hand — the Joyful Mysteries to recount the events of Jesus' birth and boyhood. To live these four weeks with Mary at our side. Four weeks not to be stressed, rushing, preoccupied and wishing the whole "Christmas thing" was over — but, instead, four weeks to be calm and silent and open to the Word becoming flesh in your own life. This is what Advent is about.

Take time this Advent to follow an "Advent Calendar" with a little spiritual practice for each day; to light the Advent Wreath as a family each evening; to put up a nativity both inside and outside your home; to tell the true Christmas story — of the birth of Jesus.

Naturally, we know that Jesus was born in history, once and for all and Christmas is the celebration of His birthday more than 2,000 years ago — but, Christmas is also a time to recall Jesus *never left this world!* Jesus remains with us day and night in the most Holy Eucharist. The very same Jesus who was born in the stable — the very same Jesus is present with us Body and Blood, Soul and Divinity, true God and true Man in the Eucharist! Jesus, born in Bethlehem (the House of Bread) and lay in a manger (the place where the animals ate) — the very same Jesus is with us under the form of Bread and Wine and remains with us to be our food and drink — He is the Bread of ever lasting Life! Advent is a time to come to Mass — to receive Jesus — and to celebrate Christmas every single day! God remains with us!

Happy Advent!
God bless you!

DESDE EL ESCRITORIO DE P. PAT

Hoy celebramos el primer domingo de **Adviento** y nuestros pensamientos se dirigen a nuestros preparativos para recordar el nacimiento de nuestro Salvador.

¡Por supuesto, nuestra sociedad secular ha estado impulsando las celebraciones de la Navidad desde el 31 de octubre! Para él, la Navidad es simplemente una cuestión de dinero, y de encontrar formas de gastar más dinero, que no tenemos, en cosas que no necesitamos! La sociedad secular piensa en la Navidad en términos de dólares, no en términos de significado. De hecho, en su mayor parte, el nacimiento de Cristo no tiene nada que ver con eso en absoluto. El día después de Navidad, estará vendiendo cosas para el Día de San Valentín, tratando de convencernos del dinero que necesitamos gastar para hacer feliz a nuestra "pareja". Siempre *sobre las cosas*, nunca sobre la persona.

En contraste con este enfoque secular, la Iglesia nos da el hermoso tiempo de Adviento. Cuatro semanas para que preparemos nuestras mentes y corazones para el nacimiento del Hijo de Dios en medio de nosotros. Cuatro semanas para preparar nuestros corazones, no nuestras casas, con una buena confesión y tristeza por nuestros pecados. Cuatro semanas para preparar regalos, no para nosotros, que ya tenemos más de lo que necesitamos o podemos usar, sino para aquellos que realmente necesitan comida y ropa: los pobres! ¡Jesús nació en un establo! Cuatro semanas para decorar, no el exterior de nuestras casas, sino el interior de nuestros corazones con las virtudes de la humildad, la generosidad y la caridad. Luchar contra el egoísmo y darnos cuenta de la felicidad que viene de dar, de entregarnos a nosotros mismos como Jesús se entregó a nosotros. Cuatro semanas enseñando a nuestros jóvenes a no ser egoístas, sino a ser desinteresados. No pensar tanto en lo que Papá Noel les va a dar, sino en cómo pueden ser Papá Noel para los demás. Saben que el beato Carlo Acutis, un niño rico que podía tener todo lo que quería cuando quería, discutía con su madre cuando ella intentaba comprarle otro par de zapatos? Le decía que solo podía usar un par a la vez y que había muchos niños sin zapatos que podían usar los que ella quería comprarle! Este es el ejemplo que deberíamos dar a nuestros hijos: no se trata de mí, se trata de los demás. Cuatro semanas para tomar la Palabra de Dios en sus manos, especialmente los Evangelios de Lucas y Mateo, y leer esos primeros capítulos sobre *cómo se produjo el nacimiento de Jesús*. Cuatro semanas para permitir que la belleza y el misterio de esos acontecimientos echen raíces en nuestros corazones. Cuatro semanas para pensar no en nuestra lista de regalos de Navidad, sino para reflexionar, con María, Rosario en mano, en los Misterios Gozosos para relatar los eventos del nacimiento y la niñez de Jesús. Vivir estas cuatro semanas con María a nuestro lado. Cuatro semanas para no estar estresado, apresurado, preocupado y deseando que todo el "asunto de la Navidad" haya terminado, sino, en cambio, cuatro semanas para estar tranquilo y en silencio y abierto a que la Palabra se haga carne en tu propia vida. De esto se trata el Adviento.

Tómese un tiempo este Adviento para seguir un "Calendario de Adviento" con un poco de práctica espiritual para cada día; encender la Corona de Adviento en familia cada noche; poner un pesebre tanto dentro como fuera de su casa; para contar la verdadera historia de la Navidad, del nacimiento de Jesús.

Naturalmente, sabemos que Jesús nació en la historia, de una vez por todas y que la Navidad es la celebración de su cumpleaños hace más de 2.000 años, ¡pero la Navidad también es un momento para recordar que Jesús *nunca dejó este mundo!* Jesús permanece con nosotros día y noche en la Santísima Eucaristía. ¡El mismo Jesús que nació en el establo, el mismo Jesús está presente con nosotros Cuerpo y Sangre, Alma y Divinidad, verdadero Dios y verdadero Hombre en la Eucaristía! Jesús, nacido en Belén (la Casa del Pan) y acostado en un pesebre (el lugar donde comían los animales), el mismo Jesús está con nosotros bajo la forma de Pan y Vino y permanece con nosotros para ser nuestro alimento y bebida, ¡Él es el Pan de Vida eterna! El Adviento es un tiempo para venir a Misa, para recibir a Jesús, y para celebrar la Navidad todos los días. ¡Dios permanece con nosotros!

¡Feliz Adviento!
¡Que dios te bendiga!

DA MESA DO PÁROCO

Hoje celebramos o primeiro domingo do Advento e nosso pensamento se volta para nossos preparativos, lembrando-nos do nascimento de nosso Salvador; Com certeza, nossa sociedade secular vem impulsionando as celebrações do Natal desde o dia 31 de outubro! Para ele, o Natal é simplesmente uma questão de dinheiro – e encontrar maneiras de gastar mais dinheiro, que não temos, em coisas que não precisamos! A sociedade secular pensa o Natal em termos de dólares – não em termos de significado. Na verdade, na maior parte das vezes, o nascimento de Cristo não tem nada a ver com isso. No dia seguinte ao Natal, estarei vendendo coisas para o Dia dos Namorados – tentando nos convencer do dinheiro que precisamos gastar para fazer nossa "namorada" feliz.

Sempre *sobre as coisas*, nunca sobre a pessoa.

Em contraste com esta abordagem secular, a Igreja dá-nos o belo tempo do Advento. Quatro semanas para preparamos nossas mentes e corações para o nascimento do Filho de Deus em nosso meio. Quatro semanas para preparar nossos corações – não nossas casas – com uma boa confissão e tristeza por nossos pecados. Quatro semanas para preparar presentes – não para nós mesmos, que já temos mais do que precisamos ou podemos usar – mas para aqueles que realmente precisam de comida e roupas – os pobres! Jesus nasceu num estábulo! Quatro semanas para decorar, não o exterior das nossas casas, mas o interior do nosso coração com as virtudes da humildade, generosidade e caridade. Lutar contra o egoísmo e perceber a felicidade que vem da doação – doando-se como Jesus se entregou a nós. Quatro semanas ensinando nossos jovens a não serem egoístas, mas a serem altruístas. Não pensar tanto no que o Papai Noel vai dar para eles, mas como eles podem ser Papai Noel para os outros. Você sabe que o Beato Carlo Acutis, um garoto rico que podia ter tudo o que quisesse quando quisesse – discutia com sua mãe quando ela tentava comprar outro par de sapatos para ele? Ele informava que só podia usar um par de cada vez e que havia muitas crianças sem sapatos que podiam usar os que ela queria comprar para ele!

Este é o exemplo que devemos dar aos nossos filhos – não é sobre mim, é sobre os outros. Quatro semanas para tomar a Palavra de Deus em mãos – especialmente os Evangelhos de Lucas e Mateus – e ler os primeiros capítulos sobre *como o nascimento de Jesus aconteceu*. Quatro semanas para permitir que a beleza e o mistério desses acontecimentos criem raízes em nossos corações. Quatro semanas para pensar não na nossa lista de presentes de Natal – mas para ponderar, com Maria, o Rosário na mão – os Mistérios Alegres para contar os acontecimentos do nascimento e da infância de Jesus. Viver estas quatro semanas com Maria ao nosso lado. Quatro semanas para não se estressar, correr, se preocupar e desejar que toda a "coisa de Natal" acabasse – mas, em vez disso, quatro semanas para ficar calmo, silencioso e aberto para que a Palavra se torne carne em sua própria vida. É disso que trata o Advento.

Reserve um tempo neste Advento para seguir um "Calendário do Advento" com um pouco de prática espiritual para cada dia; acender a Coroa do Advento em família todas as noites; colocar um presépio dentro e fora de casa; para contar a verdadeira história do Natal – do nascimento de Jesus.

Naturalmente, sabemos que Jesus nasceu na história, de uma vez por todas e o Natal é a celebração do Seu aniversário há mais de 2.000 anos – mas, o Natal também é um tempo para recordar que Jesus *nunca saiu deste mundo!* Jesus permanece conosco dia e noite na Santíssima Eucaristia. O mesmo Jesus que nasceu no estábulo – o mesmo Jesus está presente conosco Corpo e Sangue, Alma e Divindade, verdadeiro Deus e verdadeiro Homem na Eucaristia! Jesus, nascido em Belém (a Casa do Pão) e jazido numa manjedoura (o lugar onde os animais comiam) – o mesmo Jesus está conosco sob a forma de Pão e Vinho e permanece conosco para ser nosso alimento e bebida – Ele é o Pão da Vida eterna! O Advento é tempo de ir à Missa – de receber Jesus – e de celebrar o Natal todos os dias! Deus permanece conosco!

Feliz Advento!
Deus te abençoe!

INFORMACJE OD PROBOSZCZA

Dzisiaj pierwsza niedziela Adwentu, dlatego nasze myśli kierują się w stronę przygotowań do upamiętnienia narodzin Zbawiciela. W naszym zlaicyzowanym społeczeństwie spotykamy się z naciskiem, aby świętować Boże Narodzenie od 31 października! To dla wielu po prostu kwestią zysku i znalezienia sposobu, abyśmy wydali jak najwięcej pieniędzy, których przeważnie nam brakuje, na rzeczy, których nie potrzebujemy! Świeckie społeczeństwo myśli o Bożym Narodzeniu w kategoriach dolarów, a nie o znaczeniu tych Świąt. Tak naprawdę narodziny Chrystusa to kolejna okazja na zarobek, bo już w dzień po Bożym Narodzeniu będą sprzedawać rzeczy na Walentynek, próbując przekonać nas, ile pieniędzy musimy wydać, aby uszczęśliwić „moje kochanie”. Lecz niezmienne liczą się tu sprzedane rzeczy, a nie nasi bliźsi.

W przeciwnieństwie do tego świeckiego podejścia Kościół daje nam piękny okres Adwentu. Cztery tygodnie, aby przygotować nasze umysły i serca na narodziny Syna Bożego pośród nas. Cztery tygodnie na przygotowanie naszych serc, a nie domów, dobrą spowiedzią i żalem za nasze grzechy. Cztery tygodnie na przygotowanie prezentów, nie dla siebie, bo przeważnie mamy więcej niż potrzebujemy lub możemy wykorzystać, ale dla tych, którzy naprawdę potrzebują żywności i odzieży, dla ubogich! Jezus, który narodził się w stajni, przypomina nam, że mamy cztery tygodnie na udekorowanie nie zewnętrznej strony naszych domów, ale wnętrza naszych serc, cnotami pokory, hojności i miłości. Aby wałęczyć z egoizmem i uświadomić sobie szczęście, które płynie z dawania siebie, tak jak uczy nas Jezus. Cztery tygodnie uczenia naszej młodzieży, żeby nie była samolubna lecz bezinteresowna, aby nie myślała tylko o tym, co św. Mikołaj przyniesie, ale o tym, jak można być św. Mikołajem dla innych. Błogosławiony Carlo Acutis, który żył w zamożnej rodzinie i mógł mieć wszystko, czego zapragnął i kiedy tylko zapragnął, kłócił się z mamą, gdy próbowała kupić mu kolejną parę butów! Twierdził, że i tak może nosić tylko jedną parę na raz i że jest mnóstwo dzieci bez butów, które mogą nosić te, które chciała mu kupić! To jest prawdziwy przykład dla naszych dzieci – nie chodzi o mnie, chodzi o innych. Mamy cztery tygodnie na wzięcie do ręki Słowa Bożego, szczególnie Ewangelii wg św. Łukasza i św. Mateusza, i przeczytanie pierwszych rozdziałów o tym, jak doszło do narodzin Pana Jezusa. Cztery tygodnie, aby pozwolić, by piękno i tajemnica tych wydarzeń zakorzeniły się w naszych sercach. Cztery tygodnie na myślenie nie o liscie prezentów bożonarodzeniowych, ale na rozwijańie razem z Maryją, z różańcem w ręku, Tajemnic Radosnych czyli wydarzeń związanych z narodzinami i dzieciństwem Jezusa. Postaramy się przeżyć te cztery tygodnie razem z Maryją. Cztery tygodnie nie po to, żeby być ciągle zestresowanym, stale w pośpiechu, przejmując się i pragnąc, żeby to całe „świąteczne zamieszanie” się skończyło, ale zamiast tego cztery tygodnie spokoju, ciszy i otwarcia na Słowo, które staje się Ciałem obecnym w naszym życiu.

O to właśnie chodzi w Adwencie. Niech w Kalendarzu adwentowym" znajdzie się każdego dnia czas na dodatkową, choćby drobną, praktykę duchową; chwilę, aby co wieczór wspólnie z rodziną zapalić wieńiec adwentowy; przypomnienie o postawieniu szopki zarówne w domu, jak i na zewnątrz. W ten sposób możemy opowiedzieć prawdziwą historię o Bożym Narodzeniu, o narodzinach Jezusa. Naturalnie wiemy, że Jezus narodził się tylko raz, a Boże Narodzenie to świętowanie Jego urodzin od ponad 2000 lat. Lecz Boże Narodzenie to także czas, aby przypomnieć, że Jezus nigdy nie opuścił tego świata! Jezus pozostaje z nami dniem i nocą w Najświętszej Eucharystii. Ten sam Jezus, który narodził się w stajni, jest obecny w tajemnicy Eucharystii ze Swym Ciałem i Krwią, Duszą i Bóstwem, jako prawdziwy Bóg i prawdziwy Człowiek! Jezus, narodzony w Betlejem czyli Domu Chleba i leżący w złobie, z którego jadły zwierzęta, to ten sam Jezus, który jest z nami pod postacią Chleba i Wina.

Pozostał, aby być naszym pokarmem i napojem, bo On jest Chlebem Życia Wiecznego! Dlatego Adwent to także czas przychodzenia na Mszę świętą, aby przyjmować Jezusą do swego serca i w ten sposób świętować Boże Narodzenie każdego dnia! Bóg jest między nami! Dobrego przeżycia czasu Adwentu!

Niech Was Bóg błogosławi!

RELIGIOUS ED



Celebrating Sunday Throughout the Week
First Sunday of Advent Matthew 13:33-37

In the Gospel today, listen to hear why we should keep alert and be ready. During the season of Advent, the message in the Scripture readings is to prepare for the coming of Jesus. We remember Jesus being born as a baby and we also get ready for Christ to come again in glory. The Gospel for today tells us to be alert and ready for Jesus' Second Coming. Today's Gospel announces the importance of watchful waiting. Jesus tells a story about a man who leaves his servants in charge while he goes on a journey and then returns unexpectedly. Jesus uses this story to teach about the importance of being ready when the Lord comes. **In what way can you prepare to welcome Jesus this Advent season?**



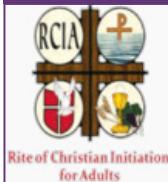
Celebrando el domingo durante toda la semana
Primer Domingo de Adviento Mateo 13:33-37

En el Evangelio de hoy, escuche por qué debemos mantenernos alerta y estar listos. Durante el tiempo de Adviento, el mensaje en las lecturas de las Escrituras es prepararnos para la venida de Jesús. Recordamos que Jesús nació como un bebé y también nos preparamos para que Cristo venga nuevamente en gloria. El Evangelio de hoy nos dice que estemos alerta y preparados para la Segunda Venida de Jesús. El evangelio de hoy anuncia la importancia de la espera vigilante. Jesús cuenta la historia de un hombre que deja a sus sirvientes a cargo mientras se va de viaje y luego regresa inesperadamente. Jesús usa esta historia para enseñar sobre la importancia de estar preparados cuando venga el Señor. **¿De qué manera puedes prepararte para recibir a Jesús en este tiempo de Adviento?**

BE-INFORMED

We hope you are enjoying the parish subscription to www.formed.org which gives parishioners and members of the community free 24/7 access to over 300 quality programs, 99+ movies, 101+ audios, & 98+ E-Books. Today is the First Sunday of Advent. Watch: *Advent* or listen to: *A Journey Through Advent*. Friday is The Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary. Watch: *Lectio Mary*; The Bible and the Virgin Mary, Session 9, *Full of Grace* & Session 10, *All Holy*; or *Footprints of God*: Session 3: *Mary*. Watch: *What is the Immaculate Conception?*, *Was the Immaculate Conception Necessary?*, *Is there Biblical Proof of the Immaculate Conception?*; or *Blessed Duns Scotus: Defender of the Immaculate Conception*.

RCIA/RICA



Adults who have not had any of the sacraments of initiation (Baptism, Communion, Confirmation) or have not completed them and are interested in joining our RCIA preparations classes, please stop by the office to register with Millie or call (914) 881-1411.

Adultos que no han recibido los sacramentos de iniciación (Bautizo, Comunión, Confirmación) o no los han completado y están interesados/as en unirse al grupo de RICA para preparárselos, por favor pasen por la oficina y regístrate con Millie o llame al (914) 881-1411.

BAPTISMS



Baptisms in Spanish are: Every 1st and 3rd Saturday of the month.
Baptisms in English are: Every 2nd and 4th Saturday of the month. To Register please call the office at (914) 881-1411.

Bautizos en Español son: Cada Primer y Tercer Sábado de cada mes. **Bautizos en Ingles son:** Cada Segundo y Cuarto Sábado de cada mes. Para registrarse, por favor llame a la oficina al (914) 881-1411.

QUINCEAÑERA



If you would like to celebrate your daughter's Sweet Fifteenth, please call the parish at (914) 881-1411.

Si quiere celebrar los Quince años de su hija con la misa de quince años, por favor llame a la parroquia al (914) 881-1411.

HOLY MATRIMONY

Couples in civil marriages who wish to get married by the Church and receive the Sacrament of Matrimony, please call the office at (914) 881-1411.

Parejas en matrimonios civiles que desean casarse por la Iglesia y recibir el Sacramento del Matrimonio, por favor llamar a la oficina al (914) 881-1411.

Thank you for using online giving for your support of our parish. Online giving is safe, simple and convenient. It benefits our parish by streamlining our administrative processes.

Click on the WeShare button on the parish website to set up a new password on your existing account or establish a new account. If you need help you may call LPi support at (800) 950-9952 and choose option 1. You will begin receiving emails from LPi shortly. These emails are regarding WeShare.

We encourage our parishioners to consider online giving. It's safe, easy and dependable. Studies show that Catholics are away from their home parish 15 weeks a year because of graduation, communions, confirmation, and illness etc.

<https://ea266y81.churchgiving.com>

Please pray for our Troops Por Favor recen por nuestros soldados



Robert Gleason, Daniel Ceccarelli,
Michael Valencia, Doug Doros,
Julian Di Donato, Michael Perez , John Tirone,
Matthew Tepfer, Daniel Acevedo,
Carlos Perez III

Come and Spend Time with the Lord



English

Come and spend a few minutes with the Lord in Our Adoration Chapel, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. The Chapel is open Monday—Friday from 7:00AM to 9:00PM, Saturdays 8:30AM-9:00PM and Sundays 8:00AM to 9:00PM. We hope to see you there.

Spanish

Vaya y pase unos minutos con el Señor en Nuestra Capilla de Adoración, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. La Capilla esté abierta de lunes a viernes de 7:00AM a 9:00PM, sábados de 8:30AM a 9:00PM y domingos de 8:00AM a 9:00PM. Esperamos verlos.

Portuguese

Venha passar alguns minutos com o Senhor na capela de Adoração ao Santíssimo, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. A capela fica aberta de segunda a sexta-feira, das 7:00am às 9:00pm, sábado, das 8:30am às 9:00pm, e domingo das 8:00am às 9:00pm. Esperamos ver voce lá.

Polish

Spędź kilka minut z Jezusem i poświeć mu swój czas na adorację w kaplicy przy 23 Nicola Place w Port Chester. Godziny otwarcia kaplicy: poniedziałek - sobota od 7rano do 9 wieczór . W soboty od 8:30 do 9 wieczór. Niedziele od 8 rano do 9 wieczór

*Let us remember in our prayers
the sick of our parish:*

If you have anyone you would like to include in our Prayer List, please contact the Parish office at (914)-881-1400

OUR PRAYERS FOR HEALING *Please pray for:*



Michael Posey, Joseph Pierre-Antoine, Rosa Castillo, Reese Acocella, Dee Dimando, Dolores Catanzaro, Lena Taylor, Alyssa McNamara, Adriana Saire Inocente, Jolanta Kurzela, Mario Aiello, Joan Romanello, Ethan Ortiz, Patricia Gallagher, Jesus Cardenas, Ralph Devarti, John Swick, Frank Bellantoni, Vincio Barragan, Tom Hardy, Elena de la Cruz Bazan, Daniel Guzman, Lori Alpert, Giulia DeLeon D'Angelis, Jace Finch, Phyllis Fratarcangeli, The Sosa Family, Sally Santora, Redick "Skip" Wilson, Ronald Carranza, Florence Federico, Maria Casquete, Michael Giglio, Pat Embesi, Anna Neath, Jason, Cale, Michele, Lachlan, Milena Calle, Ana Lily Castro, Linda Lyons, Christian John, Jose Ignacio Sosa, Lucille Acocella, Tori Febus, Carmela Cammarato, Guadalupe Salcedo, Adrian Inocente, Marilyn Kowalczyk, Celene Abdon, Felicita Espinoza, Sandra Perez, Sue Covino, Mataya, Alyssa, & Mario Passarelle, Nicholas Scorza, Erin Schirkey, Andrea Emilia Bernabey, Gustavo Cáceres, Nina Cotti, , Raul Aguilera, Jackie Brown, Richard Conway, Miguel Vargas Valdovinos, Carlos De Grandi, Tamar Garris, Kevin Burke, Robert Antaki, Elisa Aguilera

RELIGIOUS ED — ACTS OF MERCY

SOCKS FOR JESUS

Did you know that socks are the No. 1 requested item in homeless shelters and the least donated?

JOIN OUR CONFIRMATION STUDENTS IN THIS PROJECT!

If you want to help us meet our goal of collecting 500 pair of socks, you can buy a 3-pack of socks and bring it to one of our drop off locations.

Drop Off Locations
AT 2:00 PM TO 6:00 PM

Don Bosco House - 22 Don Bosco Place
(Religious Education Location)

OR

Parish Office
9:00am to 4:00pm
16 Washington Street

CHRISTIANS ARE SERVANTS

SOCKS WILL BE DISTRIBUTED THROUGH FRATERNIDADE O CAMINHO AND LOCAL SHELTERS

PRAYER FOR THE UNBORN CHILDREN TO OUR LADY OF GUADALUPE

Virgin of Guadalupe,

Patroness of unborn children, we implore your intercession for every child at risk of abortion.

Help expectant parents to welcome from God the priceless gift of their child's life. Console parents who have lost that gift through abortion, and lead them to forgiveness and healing through the Divine Mercy of your Son. Teach us to cherish and to care for family and friends until God calls them home.

Help us never to see others as burdens.

Guide our public officials to defend each and every human life through just laws. Inspire us all to bring our faith into public life, to speak for those who have no voice. We ask this in the name of your Son, Jesus Christ, who is Love and Mercy itself.

AMEN.

NATIONAL NIGHT OF LIFE

NACIONAL NIGHT OF PRAYER

For **LIFE** - USA

Between the festivities of the Immaculate Conception and the first appearance of Our Lady of Guadalupe to San Juan Diego.

Our Parish invites everyone to come and pray together for all human **LIFE**



December 8th

Beginning with **Mass 7:30 PM**

CHURCH - Saint Jhon Bosco (Westchester Ave)
Until midnight .



We will have adoration of the blessed Sacrament, rosary, chaplet, prayer to Saint Michael the Arcangel, times of silence and more...

NOCHE NACIONAL DE ORACIÓN

POR LA **VIDA** - EE.UU.

Entre las fiestas de la Inmaculada Concepción y la primera aparición de Nuestra Señora de Guadalupe a San Juan Diego.

Nuestra parroquia invita a todos a llegar y rezar juntos

Por toda **VIDA** humana.



Dia 8 de Diciembre

Iniciando con la **Misa 7:30 PM**

IGLESIA - San Juan Bosco (Westchester Ave)

Hasta la media noche



Tendremos adoración al Santísimo Sacramento, rosario, coronilla, oración a San Miguel Arcángel, tiempos de silencio y más...

COMITE GUADALUPANO



Lleve a casa a Nuestra Señora de Guadalupe por una semana!

Para mas información por favor
llamar a la oficina parroquial al
(914) 881-1400

Divine Mercy Intercession Ministry



Ministerio de Intercesión de la Divina Misericordia

Invita a toda la Comunidad A que
llevé el Cuadro de La Divina
Misericordia a casa.

Para registrarse y obtener mas información favor
comunicarse con Carmen al (203) 561-3703 o
con Silvia al (914) 881-1407

ADMA



Reunión de ADMA todos los lunes a las 8 de la noche en la Parroquia San Juan Bosco.

Por favor únete a nosotros a rezar el Santo Rosario y Novena.

VOCATION PRAYER INTENTION



Please Pray
for

GENARO CANTU

Who is in Colima, Mexico

PRO LIFE



Prayerful, Peaceful, Presence
at Kohl's Plaza
Every 3rd Sunday of the Month
2:00-3:30PM
(Boston Post Rd. Port Chester, NY)

MEN'S ROSARY



Every Wednesday, at 8PM
in Corpus Christi Church.
Men of all ages and all
languages are invited to
pray the Rosary.

FRATERNIDADE O CAMINHO



Les hacemos una cordial invitación a participaren nuestras actividades del mes.

Formación *Viernes del Mes)*

Pastoral en la Ciudad

Adoración en la Capilla (3º Viernes del Mes)

Para mas información comunicarse con
Danilo: (203) 559-5492 o
Leticia: (914) 656-3357



OUR LADY OF GUADALUPE/ NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

CELEBRATION OF OUR LADY OF GUADALUPE

CELEBRACIÓN DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

THE MORNING PRAYERS: 5:15AM

Starting on Sunday, Dec. 3-11 &
Dec. 12 at 5:15AM; followed by Mass
(Parish of Saint John Bosco)

LAS MAÑANITAS 5:15 AM

Comienzan el Domingo 3-11 de diciembre & el
12 de diciembre a las 5:15AM; seguido por una
Misa
(Parroquia San Juan Bosco)

PROCESION / PROCESSION

Monday, Dec. 11, 5:00PM,
from Our Lady of the Rosary to
Parish of Saint John Bosco. Followed by the
Apparitions of Our Lady of Guadalupe & Mass
at 7:00PM

Lunes, 11 de dic. 5:00PM Procesión desde la
Iglesia de Holy Rosary hasta la
Parroquia de San Juan Bosco. Seguida por las
Apariciones de Nuestra Señora de Guadalupe
y Misa a las 7:00 de la noche.

MASS & CELEBRATION /MISA & CELEBRACION

Mass on Tuesday, Dec. 12,
at 7:00PM in the main Church. Followed by a
reception.

Misa el Martes, 12 de Diciembre, a la
7:00PM - en la iglesia principal. Seguido por un
compartir.

ALL ARE INVITED/ TODOS ESTAN INVITADOS

*For more information, call the office
914-881-1400*





**PARISH OFFICE HOURS/
HORAS DE OFICINA**
Monday—Friday/Lunes—Viernes
9:00AM - 4:00PM
Saturday/Sábado:
9:00AM - 12:00PM

**EUCCHARISTIC CELEBRATION
CELEBRACIÓN EUCARÍSTICA**

Sunday/Domingo:

English/Inglés:

7:30AM & 11:00AM, (OLM),
12:30PM, (CC)

Español/Spanish:

9:00AM, 1:00PM & 5:00PM (OLM)
11:00AM (HR)

Portuguese:

9:00AM, (CC)

Polish:

11:00AM, (CC)

Saturday/Sábado: (OLM)

English: 8:00AM, & 4:00PM
Spanish: 7:00PM

Monday-Friday/Lunes-Viernes

English: 6:30AM, 8:00AM, 12:00PM
Spanish: 7:30PM

CONFESIONS/CONFESIONES

Saturday/Sábado: English

2:00PM-4:00PM

Sunday: Polish

10:30 AM (CC)

Weekdays/Día de Semana: Spanish

6:45PM

(Antes de la Misa de las 7:30PM)

Thursday/Jueves: Portuguese

8:00PM-10:00PM

(CC—During Brazilian Prayer Group)

Parish of St. John Bosco

December 3, 2023

260 Westchester Avenue

Parish Offices: 16 Washington St. Port Chester, NY 10573

914-881-1400 / Fax: 914-939-2807

Web: www.donbosscopc.org

Facebook Page: <https://facebook.com/donboscopcny>

Pastoral Staff/Personal Pastoral/Conselho Pastoral

Rev. Patrick Angelucci, SDB, Pastor (frpatsdb@donbosscopc.org)

Mrs. Irma Austin, Coordinator of Religious Education (religioused@donbosscopc.org)

Rev. Piotr Basista, SDB, Parochial Vicar

Br. Donald Caldwell, SDB, In Residence (brdonsdb@donbosscopc.org)

Rev. Tarcисio Dos Santos, SDB, Parochial Vicar (frtarcисiosdb@donbosscopc.org)

Rev. Joseph Vien Hoang, SDB, Parochial Vicar (frjoesdb@donbosscopc.org)

Rev. Dieunel Victor, SDB, Coordinator of Youth Ministry (frdieunelsdb@donbosscopc.org)

Deacon Ivan Gemio (deaconivan@donbosscopc.org)

Deacon Michael Gizzo (deaconmike@donbosscopc.org)

Ms. Millie Lopez, Pastoral Associate (mlopez@donbosscopc.org)

Ms. Silvia Inocente, Parish Secretary (sinocente@donbosscopc.org)

Ms. Maria Massa, Parish Secretary (mmassa@donbosscopc.org)

Mr. Michael McCarthy, Finance Office (mmccarthy@donbosscopc.org)

Mr. Daniel Loperena, Facilities Manager (dloperena@donbosscopc.org)

Trustees: Daniel Loperena & Hugo Moracho

Weekly Novena

Every Tuesday, After all Masses Honor of Mary Help of Christians & Don Bosco

Every Monday after 8AM Mass Miraculous Medal Novena

Every Wednesday after the 8AM Mass Divine Mercy Chaplet

Baptisms / Bautismos / Batismo

Register in the parish office. / Visite la rectoría. / Passe pelo escritório da igreja.

Weddings / Bodas / Casamento

Contact the parish office at least six months in advance. Please come to the church before reserving your venue.

Contacte la oficina de la parroquia seis meses antes. Por favor vengan a la oficina antes de reservar el local.

Procure o escritório da igreja, pelo menos com 6 meses de antecedência. Por favor não contrate o buffet antes de reservar a data do casamento na igreja.

Adoration Chapel / Capilla de Adoración/Capela do Santíssimo

(23 Nicola Pl.)

7:00AM-9:00PM Adoration of the Blessed Sacrament

Don Bosco Religious Education Program

Irma Austin, Coordinator of Religious Education (914) 881-1404

religioused@donbosscopc.org

Don Bosco Community Center, Inc.

Mr. Jerry Rodriguez, Executive Director 914-939-0323

Andres Alvarez, Assistant Executive Director 914-939-0323

www.DonBoscoCenter.com / on Facebook at Don Bosco Port Chester

Don Bosco Workers, Inc.

Pedro Peña, Program Coordinator 22 Don Bosco Place. Port Chester

(914) 771-1749 www.donboscoworkers.org

Don Bosco Community Center Soup Kitchen/Food Pantry

Carmen Linero, Program Director / 22 Don Bosco, Place, Port Chester

(914) 552-9541/clinero1963@gmail.com

Corpus Christi-Holy Rosary Regional School

Sr. Karen Dunn, FMA, President / Mrs. Deirdre Mc Dermott, Principal

914-937-4407 135 S. Regent St. Port Chester

www.cchrs.org

"As the Yeast in today's human family"
"Como Fermento en la familia humana de hoy"
"Como Fermento na família humana hoje"
"Jako Zaczyn we współczesnej rodzinie ludzkiej"

Let me assist you with
all your real estate needs.

HABLO ESPAÑOL

WANDA MOSCHITTO
Real Estate Salesperson
M. 914.420.3405

HOULIHAN LAWRENCE
RYE BROKERAGE • 14 ELM PL, RYE, NY



State Farm
16 Elm Pl Ste 210, Rye, NY
914-612-4000
caitlyn@dimarcoinsurance.com
dimarcoinsurance.com

The greatest compliment you can give is a referral!

Caitlyn
Greagie
Account
Manager



Holiday Portraits



Joe Laronga
Photography
718-352-5400



www.joelarongaportraits.com

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

They allow us to print
this bulletin. Thank you!

THE FIRST BANK OF GREENWICH™

Frank J. Gaudio,
President and Chief
Executive Officer

444 East Putnam Avenue, Cos Cob, CT 06807 • NMLS# 763755
Direct: 203.302.4375 • Mobile: 914.646.7101 • Fax: 203.625.8196
Frank@GreenwichFirst.com • GreenwichFirst.com

purchase park orthodontics
braces & aligners

Braces & Invisalign
(914) 481-1816

3010 Westchester Ave #403,
Purchase, NY 10577



HARVARD
UNIVERSITY



NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin
emailed to you
every week.



Visit www.parishesonline.com

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓ Police
✓ Fire
✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts

**Solutions as Low as
\$19.95 a month**



This Button **SAVES Lives!**
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

*Marianacci's
Restaurant*

*A bit of the old world
in Port Chester*

24 Sherman Street
914-939-3450



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4ipi.com

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY 03-4025

AUTO | HOME | RENTERS | UMBRELLA
MOTORCYCLE | BOAT | CONDO | BUSINESS



MICHAEL REGGINA

23 Purdy Avenue, Rye, NY
914-481-4277
mreggina@farmersagent.com
<https://agents.farmers.com/mreggina>

CALL 914.481.4277 today!

Let me help you get the most value out
of your insurance coverage.



Cascada Wash & Dry

Drop Off Service

914-772-4945

216 Westchester Ave.

Port Chester, NY

6am-10pm

Every Day



Child Care Services

394 Irving Ave.
Port Chester
914-565-6942

Mygardenfamilydaycare@outlook.com



Serving the Port Chester
Community Since 1944

Auto & Truck Repair
Oil Changes • Brake Service
NYS Inspections
914-939-2359
25 MIDLAND AVE., PORT CHESTER
HABLAMOS ESPAÑOL

Google Customer Reviews



FARMER'S INSURANCE

GLEN ROOFING CORPORATION

Roofing ~ Siding ~ Gutters ~ Masonry

Experienced Exterior Professionals
Residential / Commercial

Repair or Installation of Roofs of any material- asphalt, terra cotta, metal
Call Edison and schedule your free estimate today.

(914) 623-2742 • glenroofingcorp.com

CAPUTO & ASSOCIATES

◆ CPA'S P.C. ◆

538 Westchester Avenue

Rye Brook, New York 10573

(914) 937-0880

Fax: (914) 935-0582

Year Round Accounting

Individual and Business

Emergency Service (914) 939-2473



Off: 86 N. Water Street, Greenwich, CT
Terminals at Fox Island Road Exit
(203) 531-5656
Purdy Avenue, Port Chester, NY
(914) 939-2473

Tel. 914.934.7770

PASQUALE

Ristorante

Serving Southern Italian Cuisine
Special Occasion Parties • Catering
2 Putnam Avenue | Port Chester, NY 10573
www.pasqualeristorante.com



Everything You Need For
Special Occasions

21 Mill St, Port Chester • 914-934-2618

Westchester Audiology and Hearing Aid Specialist p.c.

Parlamo
Italiano

Anthony Macera,
M.A., CCC-A, FAAA
Dispensing Audiologist

Hablamos
Español

Hearing Aids - Hearing Testing - Custom Ear Molds

914-253-9160

www.westchesteraudiology.com

14 Rye Ridge Plaza #247 - Rye Brook, NY 10573
FREE PARKING

Pizza
Truck
Available!



Serving Famous Thin-Crust Pizza & Drinks Since 1935

FAIRFIELD • MILFORD • STAMFORD • NORWALK • PORT CHESTER

Open 7 Days
11:30 am Until Late

www.colonygrill.com



Nurtured over 4-generations to provide the finest care



Coxe & Graziano FUNERAL HOME

www.coxeandgraziano.com

~Pre-Arrangements made at other facilities will be honored~

JENNIFER GRAZIANO & VINCENT GRAZIANO, OWNERS

VINCENT GRAZIANO, LICENSED MANAGER

Serving the people of Port Chester from our Mamaroneck, NY Location.

767 E. BOSTON POST ROAD • MAMARONECK, NY • **914-698-5968**

CANSADO DE PAGAR ALQUILER?

Tú puedes ayudar a realizar tu sueño
de tener casa propia. Llámame para
una consulta gratis.



SEBASTIAN DE LA CRUZ Real Estate Salesperson

Rye Brokerage

M: 845.200.8347 O: 914.967.7680
sdelacruz@houlihanlawrence.com

HOULIHAN LAWRENCE

Results-Driven & Cost Effective Solutions
SHINEON LOCAL MARKETING
LOCAL DIGITAL PARTNER SERVICES

Web-Design, SEO, Lead Generation, Paid

Ads, Google Business, Review, Social

Media & Chat Marketing

Digital Marketing & AI Integration Consultant

914-222-3327

services@shineonlocalmarketing.com



Restaurant &
Pizzeria

Family Style Dining ~ Catering

Take Out ~ Delivery

Private Room available for
your private event.

(914) 481-8888/8889

508 Westchester Ave, Port Chester

order online - www.johnsofarthuravenue.com



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4ipi.com

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY 03-4025